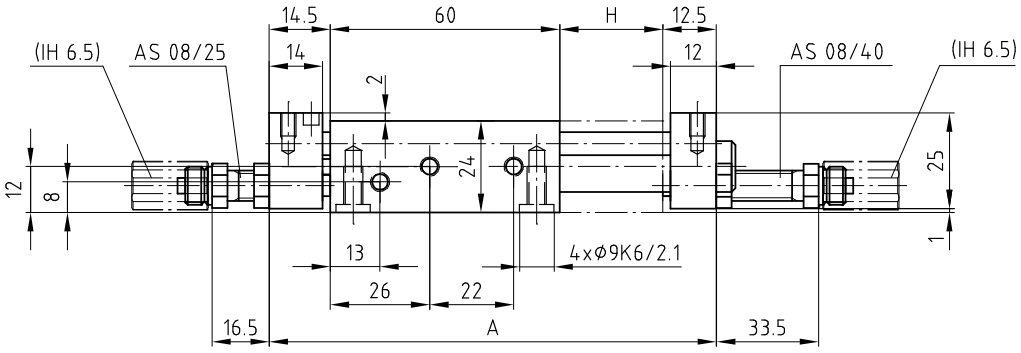
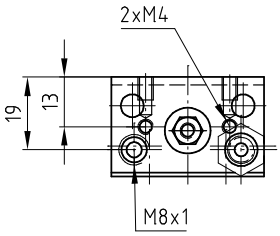
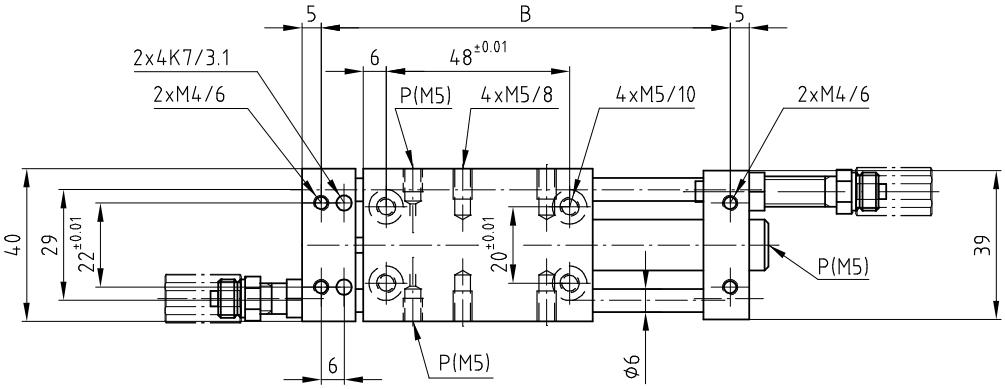
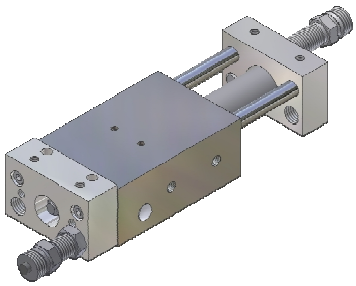
Linear-Element MLE 12 Elément linéaire MLE 12 Unità lineare MLE 12 Linear element MLE 12









P=Luftanschluss M5 P=Raccord d'air M5 P=Raccordi pneumatici M5 P=Air connections M5

Typ	Type	Tipo	Type	MLE 12-30	MLE 12-60	MLE 12-90
Artikelnummer	No d'article	Codice No.	Reference No.	1000010	1000011	1000012
Nennhub H	Course H	Corsa H	Stroke H	30 mm	60 mm	90 mm
Mass A	Dimension A	Dimensione A	Dimension A	117 mm	147 mm	177 mm
Mass B	Dimension B	Dimensione B	Dimension B	107 mm	137 mm	167 mm

Sonderausführungen auf Anfrage Constructions particulières sur demande Esecuzioni speciali su richiesta Special types on request

Zubehör finden Sie auf den Seiten 2.3, 2.4, 2.5, 6.1

Vous trouvez des accessoires aux pages 2.3, 2.4, 2.5, 6.1

Per gli accessori, vedi alle pagine 2.3, 2.4, 2.5, 6.1

You will find accessories on pages 2.3, 2.4, 2.5, 6.1

Technische Daten | Données techniques | Dati tecnici | Technical data

Typ	Type	Tipo	Type	MLE 12-30	MLE 12-60	MLE 12-90
Artikelnummer	No d'article	Codice No.	Reference No.	1000010	1000011	1000012
Nennhub H	Course H	Corsa H	Stroke H	30 mm	60 mm	90 mm
Max. Nutzgewicht=m	Charge utile max.=m	Carico utile max.=m	Max. useful load=m	0.7 kg	0.7 kg	0.5 kg
Kolbenkraft einfahrend	Force du piston rentrant	Forza di rientro	Piston force retracted	35 N (5 bar)	35 N (5 bar)	35 N (5 bar)
Kolbenkraft ausfahrend	Force du piston sortant	Forza di uscita	Piston force extended	50 N (5 bar)	50 N (5 bar)	50 N (5 bar)
Betriebsdruck	Pression d'air	Pressione aria	Working pressure	3-8 bar	3-8 bar	3-8 bar
Luftanschlüsse (P)	Raccords d'air (P)	Raccordi pneumatici (P)	Air connectors (P)	M5	M5	M5
Luftverbrauch/Hub	Consommation d'air/course	Consumo aria/corsa	Air consumption/stroke	0.020 NL	0.040 NL	0.060 NL
Temperaturbereich	Ecart de température	Gamma di temperatura	Temperature range	-10°/ +60°C	-10°/ +60°C	-10°/ +60°C
Gewicht	Poids	Peso	Weight	0.31 kg	0.34 kg	0.38 kg
Wiederholgenauigkeit	Reporductibilité	Ripetibilità	Repeating accuracy	± 0.01 mm	± 0.01 mm	± 0.01 mm
Einbaulage (beliebig)	Position de montage (à volonté)	Posizione di montaggio (a volontà)	Any given position (any)			

Lieferumfang:	Matériel livré:	Ambito di fornitura:	Items supplied:
1 Anschlagschr. AS 08/40	1 Vis d'arrêt AS 08/40	1 Vite d'arresto AS 08/40	1 Stop screws AS 08/40
1 Anschlagschr. AS 08/25	1 Vis d'arrêt AS 08/25	1 Vite d'arresto AS 08/25	1 Stop screws AS 08/25
2 Positionierringe	2 Bagues de positionnement	2 Anelli di posizionamento	2 Positioning rings

Taktzeit
Messungen bei 5 bar

m=Masse [kg]
t = Hubzeit [s]

Temps de cycle
Mesuré à 5 bar

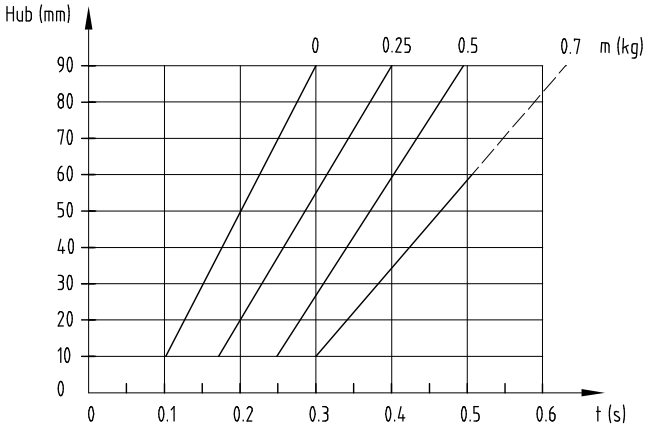
m=Masse [kg]
t = Temps par course [s]

Tempo di ciclo
Misurato con 5 bar

m=Massa [kg]
t = Tempo di corsa [s]

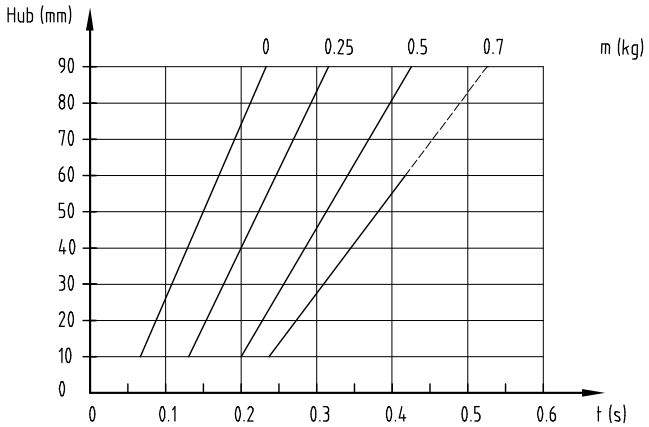
Cycle time
Measurements at 5 bar

m=Mass [kg]
t = Stroke time [s]



ohne Stossdämpfer
sans amortisseur

senza ammortizzatore
without shock absorber



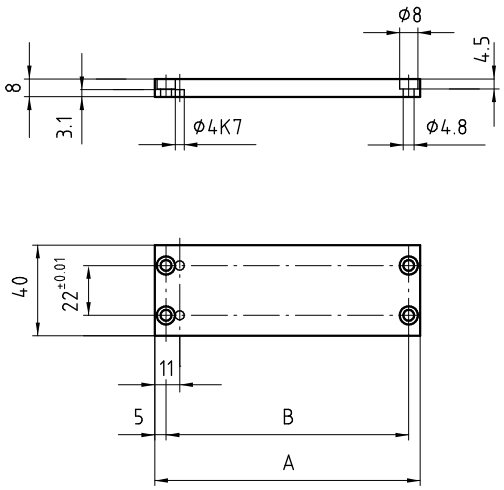
mit Stossdämpfer M8x1
avec amortisseur M8x1

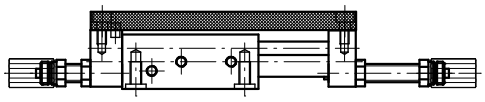
con ammortizzatore
with shock absorber M8x1

Zubehör MLE 12 Accessoires MLE 12 Accessori MLE 12 Accessory MLE 12

Montageplatte	Plaque de montage	Piastra di montaggio	Connecting plate	MLE 12-30	MLE 12-60	MLE 12-90
Artikelnummer	No d'article	Codice No.	Reference No.	4000011	4000012	4000013
Mass A	Dimension A	Dimensione A	Dimension A	117 mm	147 mm	177 mm
Mass B	Dimension B	Dimensione B	Dimension B	107 mm	137 mm	167 mm
Gewicht	Poids	Peso	Weight	0.10 kg	0.13 kg	0.16 kg

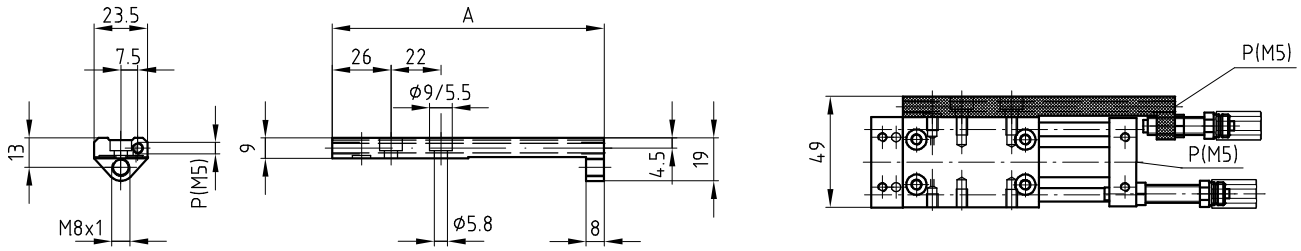
Lieferumfang:	Matériel livré:	Ambito di fornitura:	Items supplied:
2 Zentrierstift ø4x6	2 Goupilles de centrage ø4x6	2 Perni di centraggio ø4x6	2 Centering pins ø4x6
4 Schrauben M4x8	4 Vis M4x8	4 Viti M4x8	4 Screws M4x8





Anschlagwinkel	Butée d'angle	Angolo di arresto	Stop L-bar	MLE 12-30	MLE 12-60	MLE 12-90
Artikelnummer	No d'article	Codice No.	Reference No.	4000004	4000005	4000006
Mass A	Dimension A	Dimensione A	Dimension A	120 mm	150 mm	180 mm
Gewicht	Poids	Peso	Weight	0.073 kg	0.091 kg	0.11 kg

Lieferumfang:	Matériel livré:	Ambito di fornitura:	Items supplied:
2 Schrauben M5x12	2 Vis M5x12	2 Viti M5x12	2 Screws M5x12
1 O-Ring 12x1.5	1 Joint torique 12x1.5	1 Anello toroidale 12x1.5	1 O-ring 12x1.5

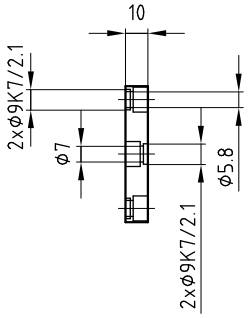


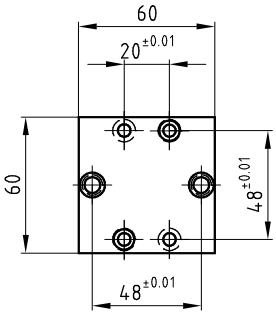
Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Modifiche senza preavviso
Modifcations reserved

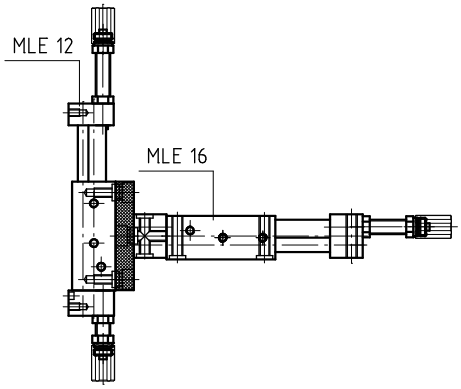
Zubehör MLE 12 | Accessoires MLE 12 | Accessori MLE 12 | Accessory MLE 12

Verbindungsplatte	Plaque de raccordement	Piastra di collegamento	Connecting plate	4000034

Lieferumfang:	Matériel livré:	Ambito di fornitura:	Items supplied:
2 Positionierringe	2 Bagues de positionnement	2 Anelli di posizionamento	2 Positioning rings
4 Schrauben M5x16	4 Vis M5x16	4 Viti M5x16	4 Screws M5x16
2 Schrauben M6x16	2 Vis M6x16	2 Viti M6x16	2 Screws M6x16

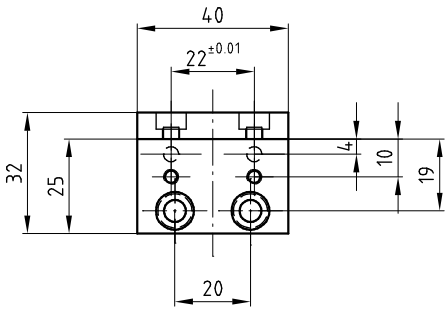


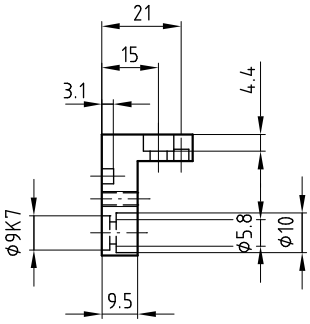


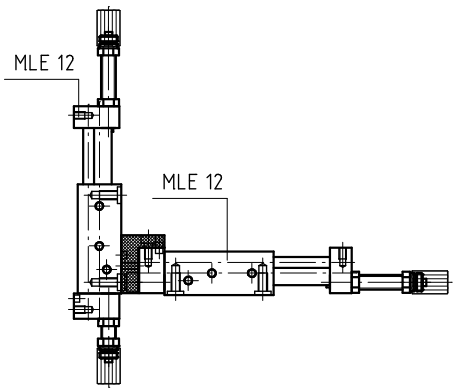


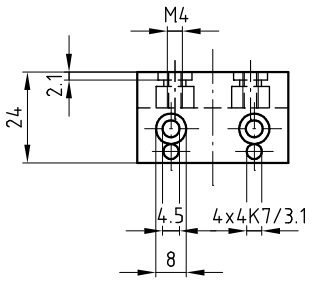
Verbindungswinkel	Equerre de connexion	Angelo di collegamento	Connecting angle	4000036

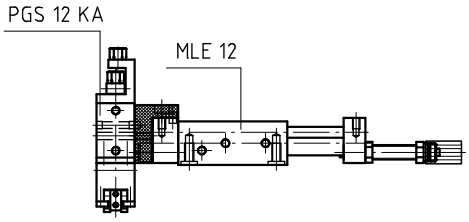
Lieferumfang:	Matériel livré:	Ambito di fornitura:	Items supplied:
2 Zentrierstift ø4x6	2 Goupilles de centrage ø4x6	2 Perni di centraggio ø4x6	2 Centering pins ø4x6
2 Schrauben M5x12	2 Vis M5x12	2 Viti M5x12	2 Screws M5x12
2 Schrauben M4x8	2 Vis M4x8	2 Viti M4x8	2 Screws M4x8





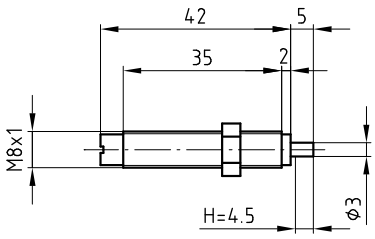


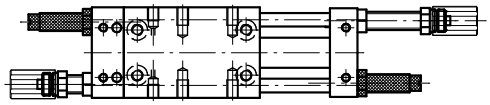




Zubehör MLE 12 | Accessoires MLE 12 | Accessori MLE 12 | Accessory MLE 12

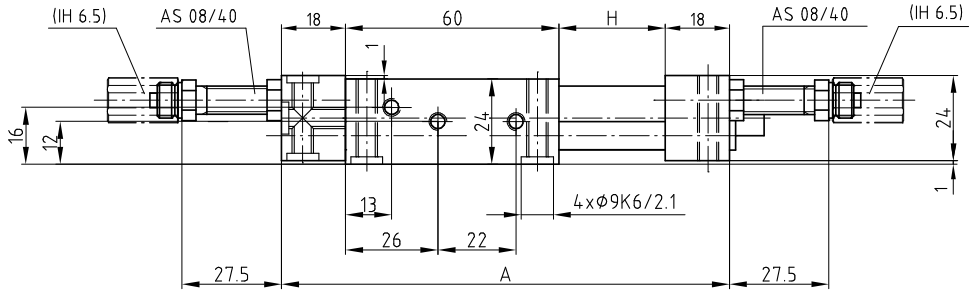
Stossdämpfer SD 08	**Amortisseur SD 08**	**Ammortizzatore SD 08**	**Shock absorber SD 08**	**80600001**

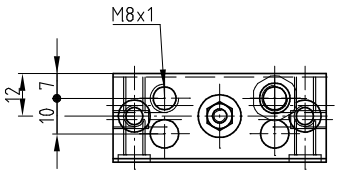


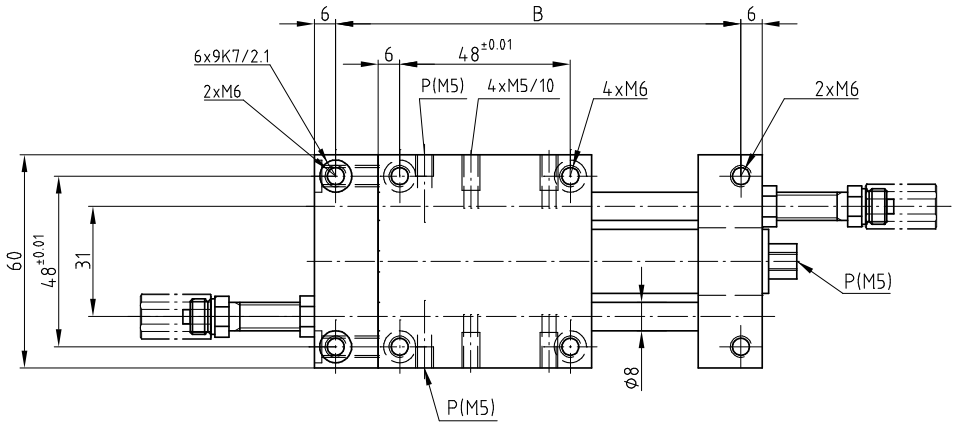


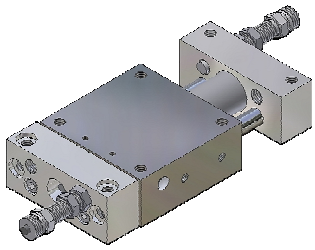
Technische Daten (S. 1.2, 6.1) | Données techniques (S. 1.2, 6.1) | Dati tecnici (S. 1.2, 6.1) | Technical data (S. 1.2, 6.1)

Linear-Element MLE 16 Elément linéaire MLE 16 Unità lineare MLE 16 Linear element MLE 16









P=Luftanschluss M5 P=Raccord d'air M5 P=Raccordi pneumatici M5 P=Air connections M5

Typ Tipo	Type Type	MLE 16-25	MLE 16-50	MLE 16-75	MLE 16-100
Artikelnummer Codice No.	No d'article Reference No.	1000013	1000014	1000015	1000016
Nennhub H Corsa H	Course H Stroke H	25 mm	50 mm	75 mm	100 mm
Mass A Dimensione A	Dimension A Dimension A	121 mm	146 mm	171 mm	196 mm
Mass B Dimensione B	Dimension B Dimension B	109 mm	134 mm	159 mm	184 mm

Sonderausführungen auf Anfrage Constructions particulières sur demande Esecuzioni speciali su richiesta Special types on request

Zubehör finden Sie auf den Seiten 2.13, 2.14, 6.1 Vous trouvez des accessoires aux pages 2.13, 2.14, 6.1 Per gli accessori, vedi alle pagine 2.13, 2.14, 6.1 You will find accessories on pages 2.13, 2.14, 6.1

Änderungen vorbehalten
Modifications réservées
Modifiche senza preavviso
Modifcations reserved

Technische Daten | Données techniques | Dati tecnici | Technical data

Typ Tipo	Type Type	MLE 16-25	MLE 16-50	MLE 16-75	MLE 16-100
Artikelnummer Codice No.	No d'article Reference No.	1000013	1000014	1000015	1000016
Nennhub H Corsa H	Course H Stroke H	25 mm	50 mm	75 mm	100 mm
Max. Nutzgewicht=m Carico utile max.=m	Charge utile max.=m Max. useful load=m	1.5 kg	1.5 kg	1.0 kg	1.0 kg
Kolbenkraft einfahrend Forza di rientro	Force du piston rentrant Piston force retracted	78 N (5 bar)	78 N (5 bar)	78 N (5 bar)	78 N (5 bar)
Kolbenkraft ausfahrend Forza di uscita	Force du piston sortant Piston force extened	90 N (5 bar)	90 N (5 bar)	90 N (5 bar)	90 N (5 bar)
Betriebsdruck Pressione aria	Pression d'air Working pressure	3 – 8 bar	3 – 8 bar	3 – 8 bar	3 – 8 bar
Luftanschlüsse (P) Raccordi pneumatici (P)	Raccords d'air (P) Air connectors (P)	M5	M5	M5	M5
Luftverbrauch/Hub Consumo aria/corsa	Consommation d'air/course Air consumption/stroke	0.025 NL	0.050 NL	0.075 NL	0.100 NL
Temperaturbereich Gamma di temperatura	Ecart de température Temperature range	-10°/+60°C	-10°/+60°C	-10°/+60°C	-10°/+60°C
Gewicht Peso	Poids Weight	0.49 kg	0.53 kg	0.57 kg	0.61 kg
Wiederholgenauigkeit Ripetibilità	Reproductibilité Repeating accuracy	±0.01 mm	±0.01 mm	±0.01 mm	±0.01 mm
Einbaulage (beliebig) Posizione di montaggio (a volontà)	Position de montage (à volonté) Any given position (any)				

Lieferumfang:	Matériel livré:	Ambito di fornitura:	Items supplied:
2 Anschlagschr. AS 08/40	2 Vis d'arrêt AS 08/40	2 Viti d'arresto AS 08/40	2 Stop screws AS 08/40
2 Positionierringe	2 Bagues de positionnement	2 Anelli di posizionamento	2 Positioning rings

Taktzeit
Messungen bei 5 bar

m=Masse [kg]
t = Hubzeit [s]

Temps de cycle
Mesuré à 5 bar

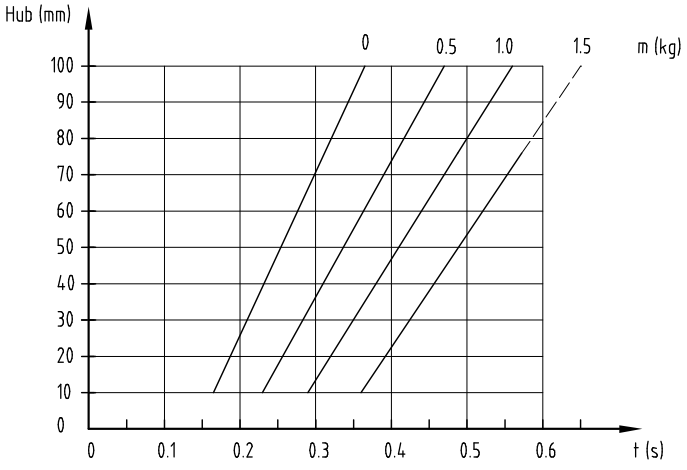
m=Masse [kg]
t = Temps par course [s]

Tempo di ciclo
Misurato con 5 bar

m=Massa [kg]
t = Tempo di corsa [s]

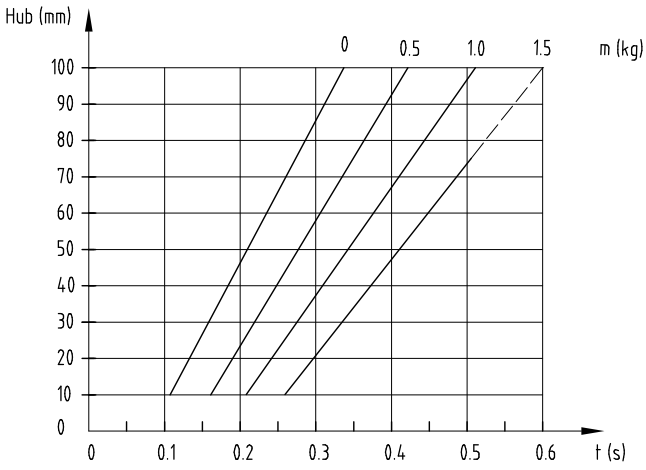
Cycle time
Measurements at 5 bar

m=Mass [kg]
t = Stroke time [s]



ohne Stossdämpfer
sans amortisseur

senza ammortizzatore
without shock absorber



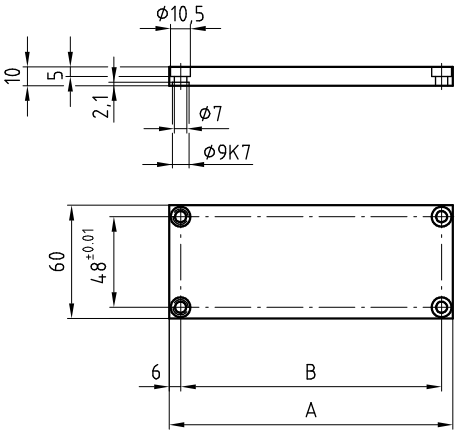
mit Stossdämpfer M8x1
avec amortisseur M8x1

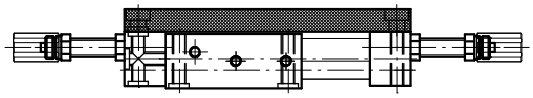
con ammortizzatore M8x1
with shock absorber M8x1

Zubehör MLE 16 Accessoires MLE 16 Accessori MLE 16 Accessory MLE 16

Montageplatte	Plaque de montage	Piastra di montaggio	Connecting plate	MLE 16-25	MLE 16-50	MLE 16-75	MLE 16-100
Artikelnummer	No d'article	Codice No.	Reference No.	4000014	4000015	4000016	4000017
Mass A	Dimension A	Dimensione A	Dimension A	121 mm	146 mm	171 mm	196 mm
Mass B	Dimension B	Dimensione B	Dimension B	109 mm	134 mm	159 mm	184 mm
Gewicht	Poids	Peso	Weight	0.20 kg	0.24 kg	0.28 kg	0.32 kg

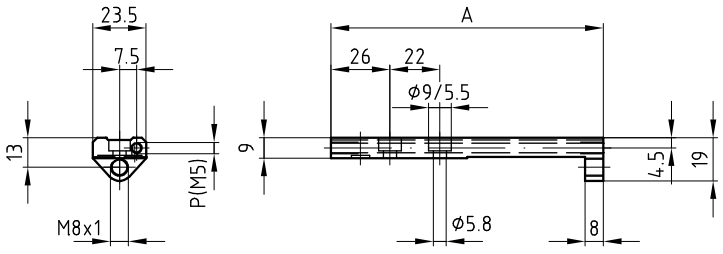
Lieferumfang:	Matériel livré:	Ambito di fornitura:	Items supplied:
2 Positionierringe	2 Bagues de positionnement	2 Anelli di posizionamento	2 Positioning rings
4 Schrauben M6x12	4 Vis M6x12	4 Viti M6x12	4 Screws M6x12

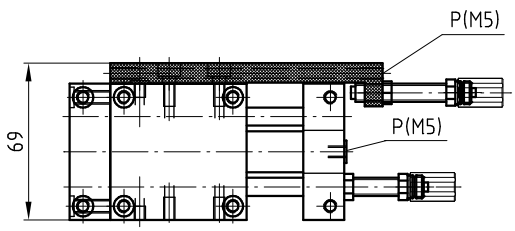




Anschlagwinkel	Butée d'angle	Angolo di arresto	Stop L-bar	MLE 16-25	MLE 16-50	MLE 16-75	MLE 16-100
Artikelnummer	No d'article	Codice No.	Reference No.	4000007	4000008	4000009	4000010
Mass A	Dimension A	Dimensione A	Dimension A	115 mm	140 mm	165 mm	190 mm
Gewicht	Poids	Peso	Weight	0.070 kg	0.085 kg	0.10 kg	0.115 kg

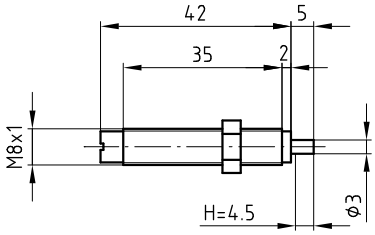
Lieferumfang:	Matériel livré:	Ambito di fornitura:	Items supplied:
2 Schrauben M5x12	2 Vis M5x12	2 Viti M5x12	2 Screws M5x12
1 O-Ring 12x1.5	1 Joint torique 12x1.5	1 Anello toroidale 12x1.5	1 O-ring 12x1.5

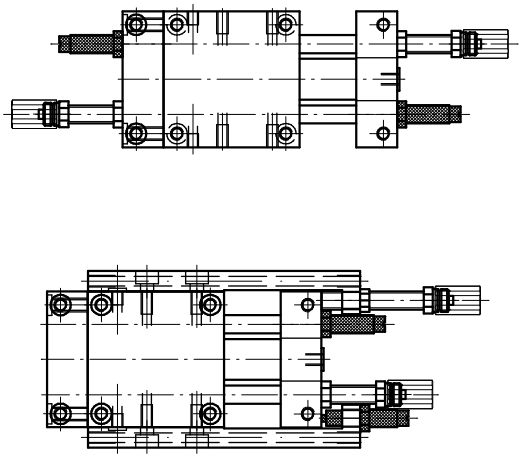




Zubehör MLE 16 | Accessoires MLE 16 | Accessori MLE 16 | Accessory MLE 16

Stossdämpfer SD 08	**Amortisseur SD 08**	**Ammortizzatore SD 08**	**Shock absorber SD 08**	**80600001**





Technische Daten (S.1.12, 6.1) | Données techniques (S.1.12, 6.1) | Dati tecnici (S.1.12, 6.1) | Technical data (S.1.12, 6.1)